

PERIÓDICO BI-SEMANAL
APARECE LOS DÍAS
Miércoles y Sábados
ADMINISTRACIÓN E IMPRENTA
Calle Sarandi, núm. 85

EL INDEPENDIENTE

ADMINISTRADOR:
FELIPE PEREIRA
Toda comunicación debe dirigirse a la Administración.
Los manuscritos no se devuelven.

ÓRGANO DEFENSOR DE LOS INTERESES DEPARTAMENTALES

SAN CARLOS, SEPTIEMBRE 11 DE 1901.

Suscripción adelantada

illa. mensual	\$ 0.40
mpañía adelantada	» 0.40
úmero suelto	» 0.06
úmero atrasado	» 0.10

Fruta de la época

¡EL QUE NO ESTÁ CONMIGO. . . !

Esto nos surge al ver de la manera injusta y brutal que se perigen en el Departamento de Maldonado a los periodistas y escritores independientes.

Parece mentira que en la honesta administración del Ras Muñoz—la administración mas corrompida y de andamiage mas drido que ha tenido este departamento se trata de cortar uno de los preceptos sagrados de nuestra Constitución; el espresar por la prensa la emisión del pensamiento.

A que extremo hemos llegado que cualquier paisano de botas de potro y chillonas uelas, quiera convertirse en dictador de la «República Fernandina» y dueño de las haciendas.

Solamente en una administración como actual, plagada de desaciertos, es que se hace cumplir aquel famoso aforismo: *el que no está conmigo es mi enemigo*.

hoy tanto el periodista como el escritor independiente no tienen garantías de ninguna especie, son perseguidos como si eran grandes criminales, apesar de ser verdaderos defensores de un pueblo que llora su triste desventura y que jime bajo el yugo de un paisano que debía de estar y cumplir nuestra «Carta Fundamental».

Ya son varias las personas que han tenido que emigrar durante la honesta administración en busca de garantías y por no tener el día menos pensado acariciadas sus personas con el sable de algún *chanfle*, quienes el pueblo paga que lo cuide y que son los primeros en vearlo.

¡Esta sí que es la verdadera fruta de la época! Estamos en tan triste situación que llegar la noche, la mayoría de las casas tienen sus puertas temiendo ser víctima habitantes, la noche menos pensada, los *Carpinteros Catalanes*, de *pañuelo este al pescuezo; puñal y pistola a la cintura; y gruesa macana de tala en la mano*; que anda a la pista para darle caza a algún independiente que se tome la molestia de salir de su casa por la noche a ponerle el lomo como la barriga en go de su independencia al que manda, al mismo tiempo darle *pasaje* para el mundo; y despues dirán que estamos los mejores de los mundos.

¡Pobre Maldonado en que manos te han caído!

Todo cuanto se diga de malo contra la *nesta administración* actual es pálido, preciso ver para creer lo que pasa en este departamento; y despues de lo que se dicen las gacetas oficiales que hay garantías; si esto es muy cierto que hay garantías, pero éstas son para los *osos y tulones* de nuestro amo y señor que a diario andan prendidos detrás de éste, para que les tire un hueso para roer y saciar su sed de oro y tener el gusto de mandar en algo en nuestra puerca y cochina política

local; que muy en mucho se parecen a la que hacen las mujeres de vida airada, que cuando no pueden lograr su intento se pelean por el día para a la noche estar juntas.

Lo que es para los independientes, tanto Colorados como Nacionalistas, no tienen garantías de ninguna especie, para estos las garantías estan verdes y las ven colgadas en la punta de un sauce, debajo del cual se han sentado para ver si logran agarrarlas, pero apesar de tanto trabajo no lo han conseguido.

JÚPITER.

José Ignacio, Septiembre de 1901.

Una pica en Flandes

En un país como el nuestro, en que hay esquinas redondas, arroyos secos, chorizos de vaca, y otras *estilidades*, no es extraño que haya tambien jefes políticos que no reúnan las condiciones exigidas por el Código político jurado el 18 de Julio de 1830.

Tampoco es singular que funcionarios así, sin escrúpulos para aceptar un puesto ofrecido por un conculcador superior, tengan condiciones dignas de fustigarse, v. g., la de mentir hasta por los codos, sin ambages, sin miedo a que la pluma del periodista, le ponga las peras a cuarto, o sea, le aplique una paliza, pero no por el estilo de las que aquí se han dado a diversos ciudadanos, parias en su patria.

Uno de esos jefes políticos, es el de *Rusia chica*, vulgo *Maldonado*; y, entremos a evidenciarlo:

Una vez—la fecha no viene al caso—una vez—asi empiezan los cuentos, pero esto no lo es—una vez en fin, en que nuestro impagable amo y señor se las vió peludas, entre la espada y la pared, a consecuencia de cierta guerra que le habian declarado sus gobernados, trepó de un salto a su corcel, le aflojó las riendas y, tras largo cabalgar por valles y cuchillas, llegó al rancho donde mora tranquilo y adulado, el jefe militar del partido político que se cubrió de gloria en Paysandú.

—General, le dijo de buenas a primeras, creo que Vd. no inorará que el viejo Cuestas me anda por soplar por un canuto, debido a las intrigas que le ha metido en la mollera un dotoreito del antiguo régimen.

—Lo sabía, amigo.

—General, Vd. sabe y comprende que a mí se me dan tres cominos del puesto a que fui llevado, y seria el primero en haberlo dejado, antes que cubrirlo de barro.

—Lo sé, amigo.

—Como es una gran injusticia la que se intenta cometer conmigo, desde que soy inocente, víctima de las mas bajas calumnias, yo tengo interés en permanecer al frente de la jefatura, desde donde serviré a Vd., antes que a nadie; a Vd. sobre todas las cosas, mi bravo general.

(Al general le bailaron los ojos, de gozo.)

—Vaya tranquilo, amigo.

—¡Gracias, mi bendito General; mil gracias, mi divino General, futuro Presidente de la República Oriental del Uruguay!

Sentimos no poder dar una copia de los dos personajes de esta historia, para que el lector viera la alegría del uno y la hipocrecia que destilaba el otro, de su cara japonesa.

En poz de esto, vino lo convenido, y tras lo convenido vinieron las miserias, las miserias infames y terribles, que el pueblo conoce bien a fondo.

De las aseveraciones hechas por nuestro Juan Rozas, queremos rebatir la pertinente a la Jefatura militar de los tres departamentos que nombró semejante nacionalista.

No es él, quien comanda la división de Minas, porque ésta tiene por jefe a don Tomás Basualdo y Artigas. Tampoco es él, la persona a cuya voz obedecen los nacionalistas de Rocha, porque estos no acatan más voluntad que la del coronel Enrique Yarza. En cuanto a la división de nuestro Departamento, ya se sabe que carece de jefe, por muerte del benemérito comandante don Juan Cabris, ejemplo de honestidad que no debieran hechar al olvido los que fueron sus amigos y conocidos.

Nos consta positivamente que, en la división Minuana, no admitirian a nuestro soberbio mandón, ni en calidad de soldado raso!

Si así lo quieren donde nació y vivió jorobando, cómo lo podrán querer en extraños pagos, ha-ta donde llegan sus mentas y en uno de los cuales se porta a la altura de sus *brillantes* antecedentes.

MULITA.

De mi cartera

Como las carretas que se usan en nuestros campos, hay individuos en las ciudades que chillan cuando les falta el aceite.

—Los que hemos hecho de la gramática castellana y del latín una sola materia, hemos cometido la insensatez de enterrar a un mismo tiempo un vivo con un difunto.

—Como las bocas de algunas viejas, hay hombres que no hayan acomodo sinó con la muerte.

—No depende el valor de las armas, ni de la perfección de las armas: la liebre y el conejo, en extremo cobardes y tímidos, poseen colmillos dobles en una de sus mandíbulas.

—Nada se asemeja más a algunos hombres cuando ocupan los altos puestos públicos, que las moscas posadas sobre el dulce.

—Hurtado de Mendoza, dice Ticknor, tiene en su obra la *Guerra de Granada* páginas enteras copiadas de Tácito. Ay Hurtado! que te desquites!

—Ella apasionada y ardiente; yo ardiente y apasionado, junto a ella; la familia, el padre, la madre, las hermanas, cargándose con su presencia impertinente: yo no se lo que figurariamos entonces, como no fuera tanto calor en medio de tan fría atmósfera, volcán abrazador entre abundantes hielos, ó naufragio por incendio en alta mar.

—A los ladrones y rateros les gusta a menudo, y no poco el contacto de la civilización, por si algo se les pega.

—Decía una señora, de un jorobado envidioso y ruin que la pretendía, por disculparlo sin duda alguna, que sus faltas no estaban en sus manos. Y tenía razón

como un conde, porque no falta en las manos, sino sobra en los lomos, era el bulto descomunal que el maldito cargaba con paciencia.

—El tribunal del porvenir es incorruptible, y de ahí el prestigio de que goza, ya cuando se contempla el ejercicio de su ministerio en lo futuro, ya cuando en la actualidad aplica su sarno fallo al dominio de las cosas que fueron.

—Talleyrand ha dicho: *Plus le connais les hommes, plus j, aime les chiens*, cuánto mas conozco a los hombres, mas quiero a los perros. Esto pase aunque fuerte. Schopenhauer ha dicho que «si no hubieran perros, no quisiera vivir.» Figúrese el lector imparcial cuánto mejor que en labios de un filósofo, estarian estas palabras en boca de una perra.

—¿Qué suelen ser la amabilidad, la modestia, la cultura, la ilustración, la decencia, los halagos y las atenciones de las personas que por primera vez tratamos?

Noventa y nueve veces sobre ciento son el escaparate de una confitería que no tiene más dulces que los que exhibe ante el público.

—Hay ciertas cosas cuya mediocridad es insuportable, se oye decir con frecuencia: la poesía, la música, la pintura, el discurso público. Seria quizás mas exacto decir, generalizando un pensamiento de Clarín a la poesía relativo, que lo que no se tolera en todas las manifestaciones del arte es la nulidad disfrazada de medianía.

O. M. VIGIL.

Unirse en matrimonio

He aquí el que puede hacerse entre los matrimonios formados por el amor, y los que son hijos de la conveniencia, del capricho, ó del simple deseo de casarse.

Los matrimonios por amor suelen efectuarse despues que dos amantes se han tratado, se han conocido a fondo, y han adquirido el convencimiento, de que unidos serán felices. Los matrimonios por capricho ó por conveniencia se realizan muy pronto, «rabiando» como vulgarmente se dice, sin tratarse, casi sin conocerse lo que van a vivir juntos toda la vida.

En los primeros, el amor tiene garantías de duración en su propia existencia, y acaso crece con el mútuo aprecio, con la mútua correspondencia. En los segundos, si son hijos del capricho, éste desaparece tan luego como se satisface, y si son hijos de la conveniencia, producen el mútuo hastio, y acaso la mútua infidelidad.

En los primeros las buenas cualidades de los esposos se aprecian recíprocamente en todo su valor y sus defectos se perdonan y sobrellevan quizás con placer. En los segundos las buenas cualidades son apagadas por el disgusto, y los defectos se hacen insuperables para el que los sufre.

Dos esposos que se aman son dos elementos de una unidad inefable; y como el oxígeno y el hidrógeno forman el agua, aquellos forman una entidad de naturaleza superior. Dos esposos que se miran con indiferencia son dos términos que se contradicen y se repelan.

Como consecuencia, los primeros, aun en medio de las penas de este mundo,

viven felices, porque se bastan á si mismo mientras los segundos viven desgraciados, porque tienen que buscar fuera del matrimonio lo que en él no encuentran.

Resultado, que los matrimonios por amor pueden hacer de la vida un paraíso; al paso que los de caprichos ó conveniencia convierten la vida en un infierno.

INFORMACIONES

Annuario del Uruguay para el 1902.

En la seguridad de que el «Annuario del Uruguay» aparecera interesante como en los años anteriores, recomendamos ya al público y al comercio en particular.

Sus numerosos como importantísimos datos referentes a la estadística, comercio, industria, Puerto de Montevideo, guía etc., lo harán el primero de su género en la República.

La empresa no enviará como en los años anteriores, agentes á los departamentos, sino que nombrará á personas residentes en las mismas poblaciones; ni hará efectivo el pago de avisos ó suscripciones á esa importante obra, hasta tanto no se dé a la publicidad.

El sistema imperante.

Los hombres que dirigen la situación política-policial no se quieren convencer queden proceder con toda corrección con los ciudadanos, lo mismo que con los empleados,—y de ahí que se cometan á diario injusticias y se tengan complacencias criminales, vamos á citar hechos para que no se atribuya á pasior.

El día 25 del pasado mes los Sargentos de Policía Beracocha y Gonzalez en estado de ebriedad, según se dice se tomaron en reyerta en las carreras públicas que habian ese día y se propinaron algunos planchazos, saliendo herido de un fuerte hachazo en el hombro izquierdo Gonzalez, según se nos informan; parece que lo lógico y natural era que se pusieran a disposición del respectivo Juez lo que según tenemos entendido no se ha hecho, por la autoridad policial.

El mismo 25 de Agosto se nos informa que el oficial de la Urbana A. Requena en el paseo que dieron con dicha tropa y durante el almuerzo del asado con cuero, Requena le dió unas trompadas al Sargento Fernández, quien según informes le tiró dos balonetas.

Al regreso de la Urbana nos informan que ésta formó cuadro en la «Plaza de Armas» y entonces degradaron á Fernández siendo enseguida engrillado.

El 28 del mismo mes nos informan que el Cabo Romero pretendió apalea al vecino Gil Hernández quien salvó el cuerpo de las caricias del *chansle* debido á su agilidad.

El 28 de noche del citado mes hubo una pequeña farfita en el cuartel entre los soldados de la Urbana, de la que resultó herido el soldado Ferreira; la misma noche de 9 á 10 un Sargento sacó de un baile-candil que habia en la calle Rocha esquina Treinta y Tres á un sujeto á quien le acarició el cuerpo, (sin duda para hacerle entrar en calor) con el sable; dicho sujeto se le escapó dos ó tres veces al Sargento y la última de ellas fué cerca de la Junta.

Los hechos anunciados son verídicos según informes y según es público, todos ellos constituyen actos pugnables que nuestra superior autoridad policial debia corregir por bien del orden público y del propio principio, pero no obstante no se tiene conocimiento hasta el presente que nuestro Gefe Político haya puesto á disposición de Juez competente á ninguno de esos sujetos, en virtud de que él como sus *sabios é ilustrados consejeros* opinan que los G. G. Civiles, Sargentos etc. no son enjuiciables y que pueden por tanto divertirse en público como en

Permanente

AL SEÑOR MINISTRO DE GOBIERNO

Y AL

Señor Juez Letrado Departamental

Hago presente que hace días andan varios sujetos provocandome é igualmente lo son ciertas personas que concurren á esta imprenta. Los provocadores según la opinión pública son esbirros del elemento oficial, que desean hacer una segunda edición de los Jauregui, provocandome en toda forma y manera como lo han hecho antes de ahora por hallarme al frente del periodico EL INDEPENDIENTE.

Hago presente que no estoy dispuesto á que se me apalee y se encarcele por cumplir mi misión de periodista independiente, como se hizo con mi antecesor el señor Pedro Barrios Nansot, quien por falta de garantías emigró.

Si mañana desgraciadamente me veo forzado por las armas á repeler cualquier injusta agresión, lo haré; razón por lo cual desde ya hago presente lo que ocurre para que sirva de antecedente en cualquier incidente futuro.

San Carlos, Agosto 31 de 1901.

Felipe Pereira.

privado, propinándose planchazos, hachazos, etc. y entre ellos, ya con terceros. La verdad que la doctrina será para ellos todo lo bueno que se quiera pero ante la moral y el derecho no puede ser mas immoral ni mas desquiciadores, al extremo que con el correr del tiempo será esto un campo de agramante en el que cada milico campeará por sus respetos, pues en virtud de sus fueros que se le conceden no puede hacerse nada y puede hacer lo que su real voluntad quiera.

Funeral.

Circulan entre nosotros invitaciones para el Funeral que por el descanso del alma de la finada Antonia F. de Amorin se celebrará en nuestro templo, el 13 del corriente á las 9 a. m.

16.002

El día 9 del corriente fue perdido el billete entero 16002 de la Lotería del Hospital de Caridad el que lo hubiere hallado y quiera entregarlo en la casa de comercio de los señores Ordoqui y Anusso se le agradecerá.

Viajeros.

Ausentáronse para Montevideo, donde fijarán su residencia, la Sra. Pabla G. de Gómez con sus hijos la distinguida Sta. Angelina y nuestro particular amigo Nicasio Gómez.

Deseámosle felicidad.

—Se encuentra entre nosotros, procedente de Treinta y Tres, el Sr. Angel Cal. Saludámosle deseándole grata estadía.

—Se encuentra entre nosotros desde el lunes nuestro amigo el señor don Rodolfo Gimeno.

—Llegó ayer á esta, del Valle del Aiguá el capitán don Julian de Lallana.

Reciban nuestros saludos.

En La Unión.

El 15 del corriente habrá en los salones de nuestro centro social, un espléndido baile oficial, el último que corresponde á este año.

Con tal motivo nuestras niñas se darán cita en los salones de esa Sociedad.

Auguramos un buen éxito.

Cumpleaños.

Nos complacemos en felicitar en su XCI aniversario de su natalicio, cumplidos en el día de ayer, á la distinguida anciana Petronila Piriz, haciendo votos porque se prolongue por muchos años su longevidad.

No es para los insultadores.

Segun nos informan nuestro ilustre Ins-

pector de Escuelas, conocido por el canario Adulón se está preparando para ingresar á la Cámara y al efecto está concionando un trabajo, producto de su *preclara inteligencia*, y *basta ilustración* y no de su audacia é ignorancia; por el cual demostrará y probará lo proficua que le ha sido su carrera de política Africana en la que ha conquistado justa y universal fama de chismoso, intrigante, insultador, calumniador de oficio y perverso.

Que debido á las osclusivas condiciones ya indicadas y no á ninguna virtud personal ni mérito al Partido Nacional, al que dice pertenecer desde el año 1897, es que debe su actual aunque ficticia posición.

El hombre le ha valido ser partidario de oportunidad aunque antes aplaudiese el 11 de Octubre de 1891 y vivase al coronel Maurente, pues mientras los Nacionalistas de corazón y servicios han tenido que emigrar, debido á las infames persecuciones y falta de garantías que el mismo fomentaba, en cambio él ha logrado colocar los hijos en puestos públicos y cree posible realizar el gran ideal de que puede ser electo Diputado, sin tener cuenta que el Partido Nacional cuenta á millares hombres de méritos, virtudes, ilustración é inteligencia y de muy buenos antecedentes para ocupar esos puestos de honor, y no oscuros intrigantes y calumniadores; á quien ningun ciudadano que se estime y pueda dar su voto consiente, se lo dará á dicho sujeto dados sus antecedentes y á la que los orientales conservan aún sus virtudes ciudadanas.

Atentado contra Mac-Kinley.

El presidente de los Estados Unidos de Norte América, fué victima el viernes, de un atentado criminal que ha puesto su vida en grave peligro.

Estando en el templo de la música de la Exposición de Buffalo, se le acercó un individuo correctamente vestido de negro y le descerrajó dos tiros de revólver, que dieron en el blanco, uno sobre la tetilla izquierda y el otro en el abdomen.

El estado del herido es gravísimo se desespera de salvarlo.

La policía arrestó al heridor, que resultó ser un anarquista polaco de apellido Golgozs.

Entrada y venta de ganado.

Día 8—De San José: 122 novillos remitidos por Augusto Nery y vendidos por Silveira A. y Haro á \$ 15, 19 y 24, carne gorda, buena mestiza, criolla, para abasto. De San José: 49 terneros remitidos por Adolfo Sánchez y vendidos por el mismo spp., carne buena; criolla, para abasto. De San José: 64 novillos y 11 vacas remitidos por sucesión de Bartolomé Macció y vendidos por Silveira A. y Haro á \$ 20 1/2 y 26 n., 16 1/2 y 24 v., carne gorda, mestiza, para abasto.

Para Abasto—Novillos: á \$ 15, 19, 24, 20 1/2, y 26.

Vacas: á \$ 16 1/2 y 24.

Comercial.

Se venden ó alquilan las existencias de la casa comercial del señor don Domingo Campana.

El que se interese por ellas, puede tratar en la misma casa con el señor Campana.

Dolores nerviosos.

(Del diario *El Siglo*, Montevideo, Uruguay.)

El señor Enrique Burdete, habil director del colegio «Sociedad de Amigos de la Educación», manifiesta lo siguiente:

«Por espacio de cuatro años estuve sufriendo dolores de origen nervioso y fuerte opresión al estómago. Sentia mucha debilidad y cansancio, tristeza, flatulencia y vértigos muy amenudo. Despues de ha-

ber tomado diversos remedios sin resultado alguno tomé las Pildoras Rosadas del Dr. Williams las cuales me aliviaron á los doce días y poco despues me restablecieron por completo. Aconsejo, por lo tanto, el uso de estas pildoras á las personas que sientan los sintomas ya indicados, mucho más cuando ya las he recomendado á varios amigos y han obtenido con ellas tan buen éxito como yo.

Los señores Angel Grela y Román Perez, saben que lo que refiero es un hecho.

Cuchilla de San Gabriel, Departamento de Florida, República del Uruguay, Abril 29 de 1900.

(Firmado) ENRIQUE BURDETE.

Las pildoras rosadas del Dr. Williams, son la mas populares en todos los países donde han sido introducidas. Purifican y enriquecen la sangre, restablecen los nervios y curan la parálisis parcial, baile de San Vito, neuralgia, reumas, nerviosidad dolor de cabeza nervioso, palpitación del corazón, anemia y palidez, frialdad de manos y pies, irregularidades en las funciones mensuales de las mujeres y la debilidad en ambos sexos.

Son inmejorables para las enfermedades de los hombres causadas por indiscreciones de la juventud, exceso de trabajo ó estudio, etc.

Hay muy pocas boticas donde no se vendan las pildoras rosadas del Dr. Williams.

Cualquier persona que tenga dificultad en adquirirlas debe dirigirse á la casa Dr. Williams Medicine Co., de Schenectady, N. Y., Estados Unidos, y será avisado donde comprarlas. La misma casa cuenta con un departamento médico para atender gratuitamente á las consultas de los pacientes donde quiera que se encuentren.

Cuando compre usted estas pildoras examine las etiquetas color de rosa al trasluz.

Si son legítimas verá usted en transparencia una copia más grande en la misma forma de las palabras Pink Pills for Pale People, impresas en tinta roja en las etiquetas.

Si no aparecen estas Palabras EN TRASPARENCIA (examinando el papel contra la luz) ha habido engaño y debe exigir que se le devuelva su dinero.

El Sanatoria del Doctor Peney.

Se ha trasladado á la calle Cuareim N.º 86, esquina Uruguay—Montevideo.

Interesa á fotógrafos y aficionados.

La más importante casa comercial de la capital, en el ramo de optica y oculística, sita en la calle Sarandí 262, de la antigua firma Oliva, Schnajal, hey Lutz, y Ferrando, han ampliado dicho ramo con una sección especial en aparatos y útiles para fotógrafos y aficionados, de los más modernos y á todos precios.

Recomendamos la lectura del anuncio de esa casa.

El que conoce la Bisma resolutiva, no usa mas los emplastos porosos—Perfeccionada y preparada según las indicaciones del Dr. Dr. Francisco A. Vidal y con grandes ventajas sobre todos los parches fortificantes y emplastos porosos conocidos hasta ahora.

LA BISMA RESOLUTIVA PERFECCIONADA debe usarse siempre en los casos de puntada de costado, dolores recientes crónicos, de frío á los huesos, debilidad á los riñones, debilidad de pulmon, dolores de caderas, cansancio, dolor ó relajamiento de las coyunturas, ó de las carnes incomodidades de la madre, flojedad de calderas y dolores del embarazo, torceduras, hinchazones, principio de postemas, paletilla caída, flato histérico, mal de hígado, pásmos, quebraduras, ajre en el espinazo, inflamaciones, neuralgias, ciática, pásmos en el pecho, dolor de corazón y dolores crónicos locales.—Se elabora únicamente en la *Farmacia Oriental*, Plaza de Cagancha 42.—Montevideo.

LOS EXCELENTES VINOS HARRIAGUE

Juegos de ingenio

MILONGA-CH-RADA

Dedicada a Manduquña

Que prima se porta amigo,
¡Vuelva alegrar la sección!
Por que no aprende conmigo
Dándole una lección.

Gambéta, se ha enmudecido
Lilas, Orquídeas, Violetas...
Dígame: ¿se nos han ido
A todas esas veletas?

Si en prima dos tercía cuarta
Si albergaran esas flores,
Pase a tres cuatro el arroyo
Y no le escatime amores.

Manduquña: y si no vuelven...
Olvidemos sus rigores,
¡Vengan de Vd. esos versos
Donde anidan los amores!

Pesares.

San Carlos, Septiembre de 1901.

ANAGRAMAS

Sí, bogan bien, R. R. A.

Lirio.

Sal, osa gorda.

Adulón.

Botica sur, El buque O.

Contradanza.

Ana Capuy G. de Ros.

Caramelo.

JEROGLÍFICO COMPRIMIDO

T

I

T

Los tres.

Soluciones del número anterior

1° Virginia Caceres, 2° Benjamina Marti-
nez, 3° Laura Antonelli, 4° Angelina
Gomez.

El es.

AVISOS

Instituto óptico oculístico

LUTZ, SCHULZ y FERRANDO, antigua casa
Oliva y Schnabe.

Sarandí 262, entre la Plaza Matriz
y la Plaza Independencia.

NO TIENE SUCURSAL

Todo defecto y molestias de la vista se
corrige con anteojos especiales confec-
cionados en los talleres de la casa.

En este establecimiento se halla cons-
tantemente un gran surtido de aparatos
de cirugía y medicina, física, electricidad,
óptica, matemáticos.

En sus talleres, se componen y se hacen
nuevos toda clase de aparatos del ramo.

Se ha agregado a este establecimiento
una sección especial de aparatos y útiles
para fotógrafos y aficionados; surtido
completo, máquinas fotográficas desde
pesos 0.60 a pesos 150. Nadie saldrá sin
comprar ni por surtido ni precio.

Casilla Correo 370, Montevideo

Muy interesante

Habiendo el que suscribe resuelto salir
para Rocha el 24 del corriente mes, avisa
a las personas que todavía tienen trabajo
para limpiar o teñir y que han demorado
en mandarlo, deben de aprovechar y
apurar estos últimos días, antes de su par-
tida. Aprovechen la oportunidad.

El Tintorero.

OFICINA DE CONTRASTES

DE

Pesas y medidas del Departamento

Penetrada esta Oficina que la mayoría
de los vendedores de leche son menores

de edad y por lo tanto, no llevan consigo
como pagar el impuesto cuando el re-
visor se lo exige, y como al gremio am-
bulante no tiene el derecho de exigir al
revisor la visita a domicilio, se avisa a
los interesados que deben apersonarse a
esta Oficina acompañados del menor ven-
dedor a fin de evitarles otros trastornos.

San Carlos, Agosto de 1901.

El Contrastador.

Oficina: calle 33 núm. 108.

OFICINA DE CONTRASTES

DE

Pesas y medidas del Departamento

Se avisa a todos los dueños de puestos
de ventas de carne que tengan para uso
de dichas casas, romanas de pilon de sis-
tema antiguo, que deben retirarse sin
demora de lo contrario serán multados,
los que se tomen en infraganti con arre-
glo a la ley.

San Carlos, Agosto 1901.

El Contrastador.

Ojo

Pongo en conocimiento de mi clientela
y del público que, con el objeto de corres-
ponder a su respectiva y valiosa protec-
ción, he resuelto vender un surtido de
máquinas de coser del sistema SINGER,
VICTORIA, NEW HOME y otras, a pagar
plazos mensuales.

Ricos y pobres, estos últimos con mas
motivo, no deben despreciar la magnífica
oportunidad.

Manuel Muñoz.

«La Nacional» y «La Victoria»,
Fábrica de hilados y tejidos en general
Ponchos de todas calidades; mantas de
viaje, casimires, rebozos, franelas, baye-
tas, jergones; frazadas, lisas, a jacquard,
grises; mantas para caballo, paños, rebo-
citos, tartanes, maletones, jergas, etcéte-
ra, etcétera. Veinte por ciento más ba-
rato que sus similares extranjeros: SAL-
VO, CAMPOMAR y C.ª. Escritorio y de-
pósito: calle Rincón números 151 al 153
Montevideo.

ENFERMEDADES DE LA MATRIZ

Señoras y señoritas que sufrís hemorragias, flores blancas,
trastornos en la menstruación, hinchazón de vientre, etc., etc.

«LA SALUD DE LA MUJER»

Preparado por Joaquín Lagunilla, Farmacéutico

Os curará tan molestas como graves enfermedades, pues este medica-
mento es superior a la Argentina, Apol, Apolina etc., pues reúne las propie-
dades de estos medicamentos sin sus inconvenientes: superior a todas ellas
porque cura las hemorragias del útero; cura, calma y regulariza la men-
struación; cura la leucorrea ó flores blancas; cura el catarro cervical; cura las
inflamaciones del vientre, etc., etc., por antiguas y graves que estas enferme-
dades sean.

Depósito general en la Droguería de Roch, Capdeville, Jahn y C.ª,
Montevideo y en la Farmacia de Salgado Vázquez, San Carlos.

La BOTICA DE SALGADO se ha trasladado a la plaza, calle 18
de Julio esquina Ituzaingó, al lado de la casa de don Miguel Cá-
rrega y frente a la de don Jacinto Demartini.

Licor de Alquitrán

MEDICINAL

Preparado por la
EUROPEAN DRUG COMPANY

MARCA



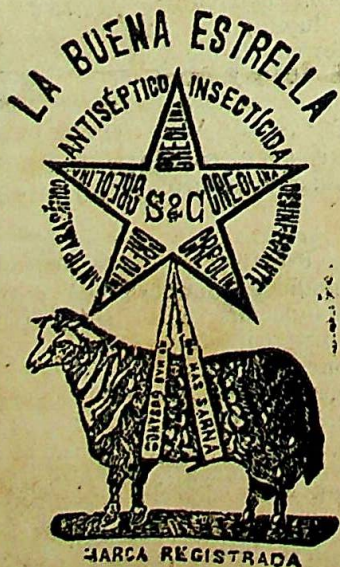
REGISTRADA

Recomendado en los casos de

Tos, Mal de Garganta, Bronquitis, etc.

Y especialmente en las Enfermedades de las Vías urinarias

Depósito: Droguería y Farmacia de ROCH, CAPDEVILLE, JAHN y C.ª
Calle Cerrito, 287-89-71. MONTEVIDEO



MARCA REGISTRADA

Fluido de Creolina

Aconsejado por la ciencia moderna como el mejor
antiséptico; no es venenoso y no mancha la lana. Desin-
fecta a los animales y los preserva de enfermedades con-
tagiosas.

Con gran éxito se está usando la Creolina en esta Re-
pública y la Argentina contra la Tristeza en el ganado
vacuno y lanar, como también contra la lombrisis y enfer-
medades del hígado de las ovejas.

Además presta grandes servicios en toda clase de cu-
raciones veterinarias.

UNGUENTO DE CREOLINA

Remedio insuperable para curar rápidamente toda cla-
se de heridas, tumores, bicheras, manquera, tajos de la
esquila, etc., etc.

JABON DE CREOLINA

Es el remedio higiénico más necesario, cura las enfer-
medades de la piel, granos, caspa, etc., hermosa y
suaviza el cutis.

Exijan siempre nuestra marca registrada La Buena Estrella—Strauch y Cia.
Se vende en todas partes, y por mayor en la Fábrica, calle Isla de Flores n.º 227
Montevideo.

Prospectos se remiten gratis.

J.15-perm.

Banco de la República
O. del Uruguay

Sucursal Maldonado

Local: calle Florida esq.
Sarandí

Plaza San Fernando

OPERACIONES

Cuentas corrientes—Por saldos a favor del
Banco, se cobrará el 10% anual. Por sal-
dos a cargo del mismo se abonará el 2%
anual.

Cuentas corrientes a plata—Se abren sin
abonar interés alguno, devolviendo los de-
pósitos en la misma especie.

Descuentos—Sobre vales de hacendados y
agricultores, sobre vales hasta 6 meses de
plazo y sobre conformes ó vales con dos
firmas, todos ellos con amortización ó sin
ella, el interés variará entre el 8 y el 10%
anual.

Préstamos hipotecarios—Estos se efectua-
rán solamente sobre tierras de labranza ó
campos de pastoreo; cobrárase el interés
de 9% anual, con amortizaciones anuales
de 20 a 25%, por sumas no mayores de
2.000 \$.

Giros—Esta Sucursal expide giros a la vis-
ta, a plazo y por telégrafo sobre Montevi-
deo y demás departamentos de la Repúbli-
ca a un tipo sumamente módico.

También expide letras sobre la República
Argentina, España, Italia, etc., etc.

Se encarga del cobro de giros sobre cual-
quier punto de esta República ó de la Ar-
gentina mediante una módica comisión.

Cirunciones—Presta dinero sobre valores
cotizables en bolsa.

Caja de ahorros—Se abona el 3% anual
por cantidades no mayores de \$ 500 ni me-
nores de 10 pesos.

Depósitos a plazos fijos—Por los 3 me-
ses se abona el 3% anual. Por los 6 me-
ses el 4%. Por plazos mayores ó menores
será convencional.

Depósitos a premios—A 30 días o más se
abona el 3% anual con aviso previo de 10
días para poder retirar los fondos.

Para mas informes, acudir todos los días
hábiles a esta Oficina a toda hora.

Maldonado, Junio 30 de 1899—JUAN GOR-
LERO, gerente.

INDICADOR

Médicos

JOSE DEL PESO, Médico-cirujano; Ca-
lle 25 de Agosto (Casa de Rodolfo Gimeno)
San Carlos.

CASIMIRO SOLER y TRILLA, Médico-
cirujano y partero; especialista en las en-
fermedades de señoras y niños. San Carlos.

Farmacias

RAFAEL URBIN, calle 25 de Agosto es-
quina Sarandí.

BENIGNO SALGADO VAZQUEZ, calle
Ituzaingó esquina 18 de Julio.

Escribanías

De Federico de Medina. Maldonado.

Procuradores

Avelino Rodriguez, procurador y comi-
sionista, escritorio calle 25 de Agosto es-
quina de Ituzaingó.

Eustaquio B. Curbeo, procurador. San
Carlos.

Relojerías, Platerías y Joyerías

MANUEL MUÑOZ. Esta acreditada ca-
sa cuenta con un surtido variado de alha-
jas, relojes, diamantes y artículos de me-
tal blanco plateado de primera calidad,
apropiados como para regalos. Se encar-
ga de la confección de joyas y compostura
de todas clases. Precios sin competencia.
Calle Treinta y Tres n.º 94, frente al Hotel
de Messano; San Carlos.

SESAGUEZ A. ITURRIA, Esta acredita-
da casa, ofrece a su numerosa clientela
en particular y al público en general un
completo y variado surtido de artículos
del ramo. Especialidad en trabajos de
platería y joyería. San Carlos.

Sastrerías

SASTRERIA ESPAÑOLA de José Rama-
llo, calle 25 de Agosto. Especialidad sobre
medida y confección. Prontitud y per-
fección, Precios módicos.

SASTRERIA URUGUAYA. de Pedro G. Ribaldi. Esta acreditada Sastrería por su conocimiento de su numerosa clientela y del público en general que tiene siempre un surtido completo de paños y casimires, cortes de pantalones, pudiendo hacer trajes completos a 10, 12, 15 y 18 pesos. Calle Sarandí 89. San Carlos.

SASTRERIA AMENDOLA. Calle Sarandí número 92; plaza 25 de Mayo; San Carlos.

La «Sastrería Amendola» funda su crédito en la elegancia del corte, perfección en las confecciones y modicidad en los precios.

Surtido completo de casimires de los mas refinados gustos. — LUIS A. AMENDOLA.

SASTRERIA de Leopoldo Audiffred, calle 18 de Julio esquina Ituzaingó. San Carlos. Corte elegante; última novedad en los géneros; precios módicos.

SASTRERIA LA MODA de Victor Lafanzone. Calle 18 de Julio, al lado de la casa de comercio de don Francisco Bastres. Pongo en conocimiento del público en general y de nuestra clientela en particular, que acabamos de recibir un variado surtido de casimires, propios para la presente estación, con los que confeccionaremos trajes baratos desde 10 a 22 pesos.

Tiendas

JOSE MARIA LEONAGOITIA. Esta acreditada casa cuenta con un espléndido y variado surtido de géneros para la estación de invierno. Calle 18 de Julio y Pan de Azúcar.

Almacenes tiendas y barracas

CAVALLO Hnos., Calle 18 de Julio esquina Pan de Azúcar. San Carlos. En esta casa encontrarán permanente un variado surtido en artículos de tienda, lo mismo que un buen surtido de ferretería, especialidad en artículos de almacén.

De Cavallo Hnos., calle Sarandí esquina Ituzaingó. En esta casa encontrarán un surtido completo en los ramos indicados. Maldonado.

Almacenes tiendas y ferreterías

De Ramon Diaz. Maldonado. En esta casa encontrarán un variado surtido en artículos de tienda, lo mismo que en ferretería. Especialidad en comestibles y bebidas.

De Mamerto Bonilla, esta casa cuenta con un variado surtido en artículos de tienda, especialidad en conservas y bebidas. Las Cañas.

De Gregorio Deleon. Matajojo. Esta casa cuenta con un espléndido surtido en artículos de tienda, como así mismo en comestibles y bebidas. Precios sin competencia. No dejen de visitar la casa los vecinos y se convencerán de lo dicho.

De Cándido N. Cal. Marmarajá, departamento de Minas. En esta casa encontrarán sus favorecedores un excelente surtido en artículos de tienda, talabartería, ferretería y almacén.

DE ORDOQUI Y ANFUSO, calle Sarandí números 72 y 74. San Carlos. En esta casa encontrarán un especial surtido de endas, bazar y ferretería, especialidad en comestibles y bebidas. Precios sin competencia.

DE MANUEL STUART, calle 18 de Julio esquina 25 de Agosto. En esta casa encontrarán siempre un selecto y variado surtido de invierno en artículos de tienda, como así mismo en artículos de ferretería y almacén.

De Rosalio Silva. Pan de Azúcar. Cuenta un variado surtido en artículos de tienda de última novedad; especialidad en comestibles y Bebidas.

LA CONFIANZA Tienda, almacén, ferretería, talabartería, zapatería y roparía de Chiaparro hermano; calle Sarandí esquina 25 de Agosto; antigua casa de Mateo Acosta. No hay casa que venda mas barato en San Carlos.

De Santiago Moreno. Sauce departamento de Maldonado. Tienda, talabartería ferretería y almacén.

De Perez y Robina. Guardia Vieja. Tienda, ferretería y almacén. Surtido completo en los mismos ramos.

De Ramon Garcia. Matajojo de Maldonado. Tienda, almacén y Ferretería.

Hoteles

«Confitería y Hotel del Buen Trato» de Francisco Messano y Vicente Deleone.

Se admiten pensionistas y se llevan viandas a domicilio. Cuartos especiales para familias y caballeros.

Hay buenas comodidades para caballos y carruajes.

«Hotel Oriental» de Amante B. Torres, calle 18 de Julio. Habiendo introducido modificaciones de relativa importancia, me permiten asegurar, queda a la altura de los mejores en su género. Cuenta con especiales comodidades para hombres y familias.

Se admiten pensionistas y se llevan viandas a domicilio.

En el establecimiento existen buenas y cómodas caballerizas, cuenta también con un personal idóneo e inteligente.

Panaderías

«Panadería del Aseo, de José Fernandez, calle Maldonado entre 18 de Julio y 4 de Octubre, San Carlos. Esta casa hace reparto de mañana y de tarde; todos los domingos y miércoles pan de leche y pan dulce, los sábados galletas de chocolate y todos los días panqueques y bizcochos.

De Ventura Stuart «La Independencia», calle 25 de Agosto entre Maldonado y Pan de Azúcar. Pan y bizcochos especiales.

Confiterías y café

De Piriz y Bonanza, calle Ituzaingó esquina Treinta y Tres.

De Francisco Bonanza, calle 18 de Julio entre Sarandí y Maldonado.

CAFE Y BILLAR

Pongo en conocimiento del público y de mis relaciones en particular, que desde hoy queda abierto el Café y Billar de mi propiedad, establecido en la calle 25 de Agosto esquina de Pan de Azúcar, donde encontrarán un buen y esmerado servicio.

Así es que el que quiera tomar un buen café debe dirigirse a dicha casa con la seguridad de que será bien atendido.

Raul Stuart.

Almacenes

DE JUAN ESTURLA, Especialidad en comestibles y bebidas, calle Treinta y Tres esquina Maldonado.

DE SEBASTIAN ROSELLÓ, Esta acreditada casa ofrece al público en general y a mi numerosa clientela un completo surtido de artículos del ramo, de calidad superior a precios equitativos, calle 18 de Julio esquina Rocha. San Carlos.

DE PEDRO F. PLADA, especialidad en comestibles y bebidas. San Carlos.

DE SEBASTIAN CASTRO, comestibles y bebidas. San Carlos.

DE FRANCISCO DASTRES, calle 18 de Julio esquina Sarandí. Especialidad en comestibles y bebidas, calle 18 de Julio esquina Sarandí.

Fondas

De Edelmiro Bustamante, comidas especiales, precios módicos, se llevan viandas a domicilio.

De Domingo Campana, especialidad en las comidas, precios módicos, se llevan viandas a domicilio.

«Fonda del Pino» de Daverède y Barla, sucesores de Alberto Barla; calle 18 de Julio n.º 158, Maldonado. Casa especial en comidas, comodidad para pasajeros, servicio esmerado y prontitud. **PRECIOS REDUCIDOS** La casa cuenta con espléndidas comodidades para caballos, como no se encuentra en ninguna parte.

Mueblerías y carpinterías

Carpintería y Mueblería de Faustino Nocetti, la casa se encarga de todo trabajo concerniente al ramo, calle Sarandí esquina 25 de Agosto.

Taller de obra blanca y servicio fúnebre de Antonio Nocetti. Esta casa cuenta con un variado surtido de muebles. Calle 18 de Julio 111 al 117.

Mueblería y Carpintería de Juan Risso, calle 25 de Agosto núm. 61, esq. Solis; se hacen toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Precios sin competencia.

Zapaterías

DE JULIO ROSA, calle 18 de Julio esquina Maldonado, se hacen trabajos sobre medida que no admiten competencia.



DE ALFONSO GRUICO, calle Sarandí. Especialidad en calzado sobre medida para hombres, señoras y señorita como igualmente para niños. En calzado de abrigo hay un buen surtido. San Carlos.



Zapatería de Victor Urbin, calle Maldonado núm. 110. Esta acreditada y antigua casa ha recibido recientemente un gran surtido de calzado de todas clases, como así mismo gran cantidad de buenos materiales, a precios sin competencia.

No se dan detalles por su mucha extensión. Visiten la casa y se convencerán.

Flores de todas clases

Pongo en conocimiento del público y del comercio en general, que desde esta fecha me encargo de hacer flores de todas clases para sombreros y gorras, así como flores artificiales a su gusto, pueden pasar por mi domicilio, calle 25 de Agosto esquina de Maldonado, donde serán bien servidas.

Dichos trabajos se hacen a precios muy reducidos.

Elevina P. de Sosa.

Peluquerías

Fortunato Olivari, servicio esmerado prontitud y aseo.

Barbería de Arsenio Chestaro, especialidad en perfumerías, servicio esmerado, prontitud y esmero.

Peluquería y perfumería «Del Progreso» de Torres Hnos. y Cia., sucesores de José Daverède. Deseando esta casa corresponder al creciente favor que el público le dispensa ha recibido de la capital un excelente surtido en sombrerería y perfumería, los que vende muy barato. Calle 18 de Julio, frente al Nuevo Hotel Oriental de los mismos señores.

«Peluquería Oriental» de Ribeiro Hnos, calle Ituzaingó n.º 75, esquina Treinta y Tres, plaza principal, San Carlos.

Participamos al público que nos honra establecido con peluquería y la ofrecemos, al par que un servicio esmeradísimo, un variado surtido de artículos de perfumería, a precios módicos.

Barbería del Progreso de German Gaa, daña, calle 25 de Agosto. Esta acreditada barbería pone en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general, que ha resuelto hacer una gran rebaja en los precios pedidos hasta ahora; los precios son los siguientes: cortar el pelo 10 centésimos, afeitar 8 centésimos; los niños pagarán 6 centésimos por el pelo. Se emplean perfumes de los mejores.

Barbería de Antonio J. Tassano, calle Sarandí esq. Ituzaingó. Esta casa cuenta con un surtido variado de perfumería, Aseo, prontitud y esmero. Maldonado.

Carpinterías con Fragua

De Angel Cuadras; antigua casa de don Fernando Elichiribehety. En esta casa se hace toda clase de trabajos concernientes al ramo a precios módicos.

No olvidarse que esta es la casa que trabaja en el ramo indicado mas barato.

Herrería

De José Elichiribehety, calle 18 de Julio. En esta Herrería se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo. Se componen armas, cocinas económicas, balanzas, etc., etc., así como también se confeccionan rejas, balcones, marcas de cualquier sistema y todos los demás trabajos en hierro.

Aviso

Herrería y aserradero del Gallo de don Pedro Agorrodry; San Carlos. En esta acreditada casa se hacen composturas en máquinas de coser, armas de fuego, etc., etc., y toda clase de trabajos pertenecientes a ambos ramos. Modicidad en los precios.

Producciones criollas

De un hijo de este Departamento

Una bota era cuadrada
Y la otra punteaguda.
El las hizo así sin duda
De noche ó de madrugada
Un chusco me aseguraba
En son de chacota y broma
Que eran morrales de lona
Los que Carlitos calzaba
Yo de risa reventaba
Viendo su cara burlona!

Se concluyó de marcar
Como a las tres de la tarde
Y como teníamos hambre
Nos fuimos a merendar
Yo como me sé cuidar
A una mesa me arrimé
Y a Guadalupe encontré
Con Venancio bis á bis
Que dieron cuenta en un tris
Lo menos de media res

Bernacho; Por Lucifer!
Me habló en la lengua del diablo
Y Enlogio que es medio sabio
Le r trucaba á su ves
Si acaso recuerda usted
La luz eléctrica había
Cargado a fantasía
De los dos que disputaban
Que mil tiro se tiraban
Con muy poca puntería

Se concluyó de cenar
Y ya alfombré da la sala
El pacer t n ío sus alas
Y empezamos a bailar
Aquí quisiera robar
De Salomon el saber
Para en mis versos poder
Tener tanta buena fortuna
Des ribiendo u a por una
Tanta hechicera mujer

Por orden de sentimiento
Etelmira es la primera
Flor de hermosa primavera
Que nador pensamiento
Si Dios de divino acuto
Me prestara en este día
Don Servando le diría
A esa joven tan hermosa
Que si en el Edén hay Diosas
Ninguna la igualaría

Flora se me presentó
Con su sonrisa galana
Como luz de la mañana
Que mi ser iluminó
Cuando Sinforiana habló
Con Flora en lenguaje puro
Don Servando le aseguro
Que me sentí transportado
A tiempos que ya han pasado
Y que en olvidar me apuro

Dos ángeles parecían
En su diálogo oportuno
Que al ser fundidos en uno
Divinas resplandecían
Mucho nos entretenían
Sus bellas conversaciones
Despertando en ocasiones
Mi adormecida ilusión
En alas de la pasión
Que inflama los corazones

Que podré manifestar
De mi compañera Julia
Que alegraba la tertulia
Su merito singular
Nunca la podré nombrar
Sin sentirme con tristeza
Porque su delicadeza
Junto a la torpeza mía
Es la batalla sombría
De la llama y la pavezca.....

Dicen que en el paraíso
Tres gracias colocó Dios
Yo digo que cuatro son
Las bellezas que Dios hizo
Y si a la tierra Dios quiso
Que vinieran a gozar
Sus hijas he de nombrar
Comparandolas don Servando
Con las vírgenes orando
De Dios en divino altar

De las que novios tenían
Y con sus novios estaban
Y que egoístas gozaban
Los amores que tenían
Mis décimas lo dirían
Pero temo profanar
El sentimiento sin par
Que sus almas encadena
Los envidio yo en mi pena
Y me tengo que callar.....

Una Rosa yo encontré
De espléndida vestidura
Flor de esquisita dulzura
Qué de lejos admiré
Baldomera un no se que
De simpática tenía
Tan niña; yo juraría
Que en sus juveniles años
La nube del desengaño
No la ha visto todavía